

風

雅

遺

音

風雅遺音卷下

補音

經文習見字釋文亦多有爲之音者。況復非習見者乎。

周南關雎篇窈窕淑女。按淑本殊六反音孰正韻誤音叔而字彙從之。今之熟於字彙者乃反以叔音爲是。

葛覃篇葛之覃兮。按覃徒南反音潭。

卷耳篇寘彼周行。按寘與置通而音韻有別古者

寘自爲韻音支義反置在志韻音陟吏反今亦同

韻異紐

又陟彼崔嵬。按陟張力反音植凡陟字放此

螽斯篇揖揖音緝兮。按揖子入測立二反

又蟄蟄兮。按蟄尺十反又直立反

兔且篇椽之丁丁。按椽陟角反音琢

赳赳武夫。按赳居酉反音九

芣苢篇薄言擷

音之

按擷戶結反音頡

漢廣篇江之泳矣

按泳于柄反音詠

召南草蟲篇趯趯阜螽

按趯他歷反音剔

甘棠篇勿剪勿敗

按敗必邁反又如字

行露篇厭入聲浥行露

按厭於葉反又於立反

殷其雷篇殷其雷 按雷古雷字

小星篇維參與昴

按參音森所林反今誤爲所森反

野有死麇篇林有樸

蒲木反樸

按樸又音僕

邶風柏舟篇威儀棣棣。按棣與逮通。徒帝反。一音

代。

綠衣篇俾無訖兮。按凡俾字竝必爾反。後放此。

燕燕篇佇立以泣。按佇直呂反。

日月篇畜我不卒。按凡卒字之訓爲終者。竝子律。

反。惟卒伍之卒。乃子忽反。後放此。

終風篇不日有曠。按有本如字。今多讀作又。

又虺虺其雷。按虺虛鬼反。

凱風篇在浚之下。按浚蘇俊反音峻。

谷風篇龜勉同心。按龜莫尹反。惟龜字莫耿反。

北門篇憂心殷殷。按殷與慙同於巾反。又於文反。

蓋殷字與慙同者本當在真韻也。

又寧人交徧諷音責我。按徧古遍字諷在革反。又知

革反。

北風篇其虛其邪。音徐集傳邪一作徐。緩也。按釋文

邪音餘。又音徐。爾雅作徐。

靜女篇自牧歸荑。按荑徒兮反。

新臺篇河水瀾瀾。音米按瀾莫爾反。音弭。又莫啟反。

音米。

又燕婉之求。按燕於典反。又於見反。

鄘風柏舟篇之死矢靡它。音拖按它與他同。竝託何

反。

牆有茨篇牆有茨。按茨在資反。

君子偕老篇副笄六珈。按副芳遇反。笄音雞。

又玼音此兮玼兮音此 按玼又且禮反

蝦蟇篇蝦蟇音凍在東 按蟇又音東

又朝隣音賁于西 按隣與隣同竝于兮反釋文又子

細反

干旄篇子子干旗 按旗音餘

載馳篇歸唁衛侯 按唁音彥

大夫跋涉 按跋蒲末反

又我思不闕 按闕悲位反音秘又必冀反



又控于大邦。按控苦貢反。

衛風淇奥篇瞻彼淇奥。

音奥郁同

按奥於六反通作澳。

大學引作澳。

又有匪君子集傳匪斐通。按匪芳尾反大學引作

斐。

又如琢如磨。按琢陟角反磨莫何反。

又充耳琇瑩。

音營

按琇音秀又弋九反音莠瑩音榮。

又音營。

考槃篇考槃在澗。按槃薄寒反。

又碩人之軸。按軸直六反。

碩人篇巧笑倩兮美目盼兮。按倩七薦反盼匹覓。

反今本竝刻作盼字乃相傳之誤。

又朱幘鑣鑣。按幘孚云反又音墳。

又河水洋洋。按洋音羊又音祥。

又庶姜孽孽。按孽魚竭反。

氓篇氓之蚩蚩。按氓莫耕反音萌。

又其葉沃若。按沃如字，又於縛反。

又無與士耽。按耽都南反。

又其黃而隕。按隕韻謹反。

又啞音戲其笑兮。按啞許意反，又音熙，又一音許，四

反。

又隰則有泮。音畔集傳泮涯也，高下之判也。按毛傳

泮，坡也。鄭云泮涯也。釋文泮，毛音判。鄭音畔。今集

傳似兼用毛說。

又總角之宴言笑晏晏、按宴於見反晏烏諫反

竹竿篇檜楫松舟、按檜古會反又古活反楫子葉

反音集

芄蘭篇童子佩鞶、按鞶失涉反音變

河廣篇跂予望之、按跂丘跂反與企音義同

又曾不容刀、按釋文刀如字字書作舠說文作舠

竝音刀

伯兮篇使我心痲、按釋文痲音每又音悔爾雅

音昧小雅十月篇同

木瓜篇報之以瓊琚

音居

按瓊求營反琚又音渠

王風君子陽陽篇君子陶陶 按陶如字釋文音遙

揚之水篇不與我戍申 按戍東遇反

中谷有蓷篇嘆音罕其乾矣 按嘆呼但反又音漢乾

古寒反

又嘒其嘆矣 按嘒口愛反

又條其欵矣 按欵與嘯同

兔爰篇尚寐無吺。按吺五何反音訛。

又雉離于置。音街按置昌鍾反又上凶反。

大車篇大車檻檻毳衣如萑。吐敢反按檻戶覽反萑

音毳。

又有如皦日。音皎按皦與皎同竝古了反。

鄭風緇衣篇緇衣之蓆今集傳蓆大也。程子曰蓆有

安舒之義。按蓆音席毛傳訓蓆爲大而集傳又

引程子之說是竟以蓆爲席也。

清人篇二才重英。按英如宇又於耕反。

又駟介陶陶。按陶如字釋文徒報反。

羔裘篇羔裘晏兮。按晏於諫反。

遵大路篇摻所覽執子之祛兮。按摻又所斬反祛。

音祛。

又不寃音故也。按釋文寃本在敢反。

山有扶蘇篇山有扶蘇。按釋文蘇如字又音疎。

又乃見狡童。按狡古卯反音絞。

釋兮篇、風其漂女、按釋文、漂、匹遙反、

褰裳篇、褰裳涉溱、按褰起連反、

子衿篇、挑兮達兮、按釋文、挑、吐刀反、

揚之水篇、人實廷音誰女、按釋文、廷、求往反、又居望

反、

東門之墀篇、茹蘆在阪、音反、按阪又符板反、

出其東門篇、編音果衣、按編、古老反、又古報反、

又出其闈闈、音却按闈、又止奢反、又音蛇、



野有蔓草篇邂逅相遇 按邂音械逅音候

又零露漙漙 按釋文漙如羊反又乃剛反

溱洧篇方秉蘭音聞兮 按蘭古顏反音姦廣韻古閑

反音聞

又贈之以勺藥 按勺上灼反音芍

齊風還篇竝驅從兩肩兮 按釋文驅本曲遇反

著篇尚之以瓊瑩音榮乎而 按瑩又音營

東方之日篇在我闥兮 按闥他達反

南山篇魯道有蕩、按釋文蕩徒黨反又他黨反、

猗嗟篇巧趨踰兮、按趨七須反又七遇反踰七羊

反、

魏風葛屨篇摻摻音織女手、按摻所銜反又所感反、

又息廉反、

又要音腰之褩之、按要本說文腰字此謂裳腰毛傳

解作褩是也、

又維是褎心、按褎必淺反、

伐檀篇、胡瞻爾庭有縣貍

音喧兮

按貍本音桓又音

喧

碩鼠篇、適彼樂土

按土如字他古反釋文又徒古

反

唐風蟋蟀篇、良士蹶蹶

按蹶俱衛反

山有樞篇、弗曳弗婁

按曳以世反婁力俱反

又弗洒弗埽

按洒色懈反又所寄反埽素報反

又子有廷內

按廷音庭又徒佞反

揚之水篇從子于鵠。按鵠戶毒反鳥名之鵠亦是。

此音惟射侯中正鵠乃兼有古毒反。

椒聊篇蕃衍盈刺。

音菊

按刺與掬同九六反。

綢繆篇綢繆束芻。按芻楚俱反。

又見此邂逅。按邂戶懈反又戶佳反逅戶豆反又

戶葦反。

又見此粲者。按粲采旦反字林作𦉳。

又蓺麻如之何。按蓺魚世反音藝。

甫田篇無田

音佃

甫田

按上田字釋文亦音佃但佃

有平去二音而義竝同今人皆讀爲甸

又維莠桀桀

按釋文桀居竭反又居謁反今無註

是讀如字然恐非也

又勞心怛怛

按怛旦末反

又突而弁兮

按突本吐活反

盧令篇其人美且偲

音叢

集傳偲多鬚之貌春秋傳所

謂于思卽此字古通用耳

按左傳宣公二年釋

文思如字。又西才反。此音鯁。卽其西才反也。但德  
字釋文本七才反。毛鄭訓爲多才。說文解爲強。從  
未有音鯁者。今此註音義。不知所本。似朱子以意  
爲之。然古來訓說。亦不可沒也。

敝筍篇。其魚魴鱣。音序按鱣本才呂反。今音序。則象

呂反也。

載驅篇。載驅薄薄。音柏

按薄。音各反。

又篔簹朱鞞。按篔徒點反。第音拂。鞞苦郭反。

杖杜篇胡不比音鼻馬按比鼻竝毗志反

又獨行畧畧音瓊按畧求營反與榮同瓊字亦求營

反

羔裘篇自我人居居按居又音據

又羔裘豹裘音袖按裘徐究反本袖字

鵠羽篇肅肅鵠羽按鵠音保

有杖之杜篇曷飲食音嗣之按飲於鵠反

葛生篇音康葛干野按音康力兼反又力恬反

又夏之日、按夏戶駕反音暇儻非冬夏字皆戶雅反、

秦風車鄰篇有車鄰鄰、按鄰與隣通、栗人反、

又逝者其耋、音按耋田節反一音天節反、

駟驥篇駟驥音孔阜、按驥田節反又吐結反爾雅

作鐵、

又公之媚子、按媚眉冀反、

又輜音由車驚鑣、按輜由九反又音由、



又載獫

音驗

歌騎

音器

按獫力

驗反

又力

劔反

歌通作

驗

獨許竭反又火過反駢通作橋許喬反

小戎篇

小戎

音踐

收

按

踐

竝

錢

淺反

又陰

音胤

蓋續

按

胤以

忍反

又以

刃反

又駟驪是駟

按

驪力

知反

又龍盾之合

按

盾食

尹反

又音允

又竹閉

緄

按

閉悲

位反

通作

鞞

黃鳥篇子車奄息

按

車字

釋文

無音

惟左

傳文

公

六年子車氏釋文音居然居音自漢始有之豈有  
古人姓氏而反用後世之音者愚謂陸氏於此未  
免徇俗之過今人讀子車皆爲赤奢反宜亦可從  
又惴惴其慄 按惴之瑞反慄音栗

又如可贖兮 按贖食燭反

又百夫之禦 按禦魚呂反音語

晨風篇隰有樹檉 按檉音遂

渭陽篇我送舅氏 按舅其久反

又悠悠我思。按釋文思息嗣反今讀如字。

權輿篇夏屋渠梁。按夏戶雅反。

又每食四簋。按簋音軌。

陳風宛丘篇。值音治其鷺羽。按值直置反鷺音路。

又值其鷺翮。音導按翮又音陶。

衡門篇豈其取音娶妻。按取與娶同。

東門之池篇可以漚紵。音苧按紵直呂反本與苧同。

東門之楊篇其葉肺肺。音霈按肺音貝反又蒲具反。

墓門篇斧以斯之。按斯所宜反又如字。

又有鴟萃止。按釋文凡鴟字竝于驕反唯此云戶。

驕反未詳。

防有鵲巢篇防有鵲巢。按防音房。

月出篇佼音佼音人僚音了音兮。按佼與姣同古卯反僚字。

亦作僚音同。

又舒窈音窈音糾兮。按窈烏了反又于表反。

又佼人僚音兮。按僚力召反又力弔反。

株林篇從夏

上聲南

按夏戶雅反

澤陂篇彼澤之陂 按陂彼皮反

又涕泗滂沱 按滂普光反沱徒何反

又中心悁悁音娟 按悁娟竝烏懸反

又有蒲萐萐 按萐戶感反字亦作萐萐徒感反

檜風素冠篇我心蘊上聲結兮 按蘊紆粉反

匪風篇匪風飄兮 按釋文飄避遙反

又誰能亨魚 按亨通作烹普庚反

曹風蜉蝣篇蜉蝣之羽。按蜉音浮，蝣音游。

人篇何戈與祲。都律都外二反。按祲本都外反，又都律

反。

又三百赤芾。音弗。按芾通作敷。

鴉鳩篇鴉鳩在桑。按鴉音尸，字亦或作尸。

又其子在榛。按榛側巾反，木名也。又仕巾反，木叢

生也。今皆讀側巾反。

下泉篇浸彼苞稂。音郎。按稂又音良。

又熯

苦愛反

我寤嘆

按熯又火既反

西風七月篇三之日于耜 按耜音似

又女執懿筐

按懿乙莫反

又采芡祁祁

按祁巨之反

又曰爲改歲

按爲本于僞反今無音切不可曉

又八月斷壺

按斷徒管反

又九月叔苴

音疽

按苴七余反此音疽是也然無柰

其以疽爲子余反也

又上入執宮功、按上時掌反、

又宵爾索綯、按索蘇各反、

又二之日鑿冰沖沖、按沖直弓反、

又三之日納于凌音陰、按凌又音陵、

鷓鴣篇鷓鴣鷓鴣、按鷓尺之反、鷓丁駱反、傳本訓

鷓鴣、今集傳云鷓鴣鷓鴣、惡鳥攫鳥子而食者是

以鷓鴣爲鷓鴣、又似指臯鳥言、不知讀鷓爲何音、

臯本音澆、而魯頌泮水篇鷓字、乃音臯、可見當時



竟讀鴉爲臯也。又大雅板篇聽我囂囂，註音臯是  
誤讀臯爲囂，而鴉之音臯實卽是音囂耳。展轉思  
之，殆無一是。

又予手拮

音吉拮

按拮又音結

又予所蓄租

按蓄勅六反

東山篇蝟蝟

音娟者蝟

按蝟娟，蝟烏懸反。

又鷓鳴于埴

按鷓古玩反，埴田節反。

狼跋篇狼跋其胡，按跋本博末反，又蒲末反。

又載囊

音致

其尾

按寔陟值反

又張四反

小雅四牡篇翩翩者騅

音佳

按騅與佳同之誰反音

錐

又載驟駮駮

音侵

按駮楚金反又七林反

皇皇者華篇周爰咨諏

按咨與諮同諏子須反

又我馬維駮六轡沃

烏毒反

若按駮音洛沃又於縛

反

常棣篇常棣之華鄂

五各反

不韡韡

音偉

按棣大計反

鄂音諤、韋鬼反、

又死喪之戚、按喪息浪反、觀頰弁篇死喪無日釋  
文爲此音可見、下文喪亂既平亦同、

又脊

音積 令音零

在原、兄弟急難、按脊、井、益反、字亦作

鷩、今亦作鷩、難如字、又乃旦反、

又外禦其務、

音侮

集傳有外侮、則同心禦之矣、按務、

毛傳訓爲侮、釋文、務如字、又音侮者、是依左傳讀  
之、今集傳直言外侮、蓋讀爲侮耳、左傳僖公二十

四年富辰引此詩作侮國語亦是即後人讀務  
為侮之本也

又樂爾妻帑

音奴

按帑與拏通

伐木篇醜酒有蕝

音序

按蕝徐呂反又羊汝反

又有酒滑

上聲

我

按滑思汝反與醕同

天保篇罄無不宜

按罄苦定反音磬

又吉蠲為饗

音熾

按饗熾竝尺志反

出車篇胡不旆旒

按旆蒲貝反

杖杜篇有皖音莞其實按皖莞竝華板反

南山有臺篇南山有臺按臺如字爾雅作臺

又北山有楸音庾按楸以主反又音俞

蓼蕭篇零露瀼瀼音農按釋文瀼奴同反又女容反

又倬草沖沖音蟲按沖直弓反又勅弓反

采芑篇薄言采芑音起按芑又求已反

又朱芾音弗斯皇按芾與紱同敷勿反

又如霆如雷按霆音廷一音挺又音定

車攻篇選徒囂囂音囂按囂五刀反又許驕反

又決拾既飲音次按飲七四反又干利反

吉日篇吉日維戊按戊音茂

又其祁孔有按祁巨私反又上之反

又既挾我矢按挾子洽反又子協反又如字

鴻鴈篇肅肅其羽按肅所六反字亦作肅

又哀鳴嗷嗷音細按嗷五刀反與熬同

庭燎篇庭燎之光按燎力照反又力燒反

又庭燎晰晰

制音

按晰之世反與哲同

又鷺聲噦噦

諱音

按噦呼穢反音翻又許惠反音諱

沔水篇歎

惟必反

彼飛隼

按歎音穴隼息尹反

又不可弭忘

按弭彌氏反

我行其野篇言采其葑

音逐

按葑勑六反音蓄唯廣

韻音逐

斯干篇如跂

音企

斯翼集傳跂竦立也

按跂丘弭反

又下莞

音官上簟

按莞又九還反簟徒檢反

又其泣嗙嗙

音橫

按嗙華彭反又呼彭反

無羊篇其角觶觶

音戠

按觶戠竝莊立反

又室家漆漆 按漆側巾反

節南山篇節節 按節在節反又音截

又天方薦薦 按薦讀與荐同在見反瘥才何反

又瑣瑣姻亞 按瑣素火反亞於嫁反俗作姪

又蹙蹙 按蹙子六反騁逞竝勅領反

正月篇癩鼠 按癩鼠竝賞呂反音暑



又憂心愈愈、按愈羊主反、

又胡俾我瘡、瘡音庚、按瘡羊朱反、又羊主反、

又憂心惻惻、惻音笑、按惻與熒同、其營反、

又不敢不局、按局其欲反、通作跼、

又瞻彼阪、阪音反、田有苑、苑音鬱、其特、按阪又扶版反、苑又

於阮反、

又天之机、机音兀、我、按机五忽反、又音月、

十月之交、篇山冢萃崩、按冢知勇反、萃徂恤反、

又番維司徒、按番方袁反又甫言反

又噶

音搏

沓

音還

背憎

按噶搏竝子損反沓徒合反通

作啗

又亦孔之痲

音妹

按痲莫背反又音悔

兩無正篇匪舌是出

音腕

按出尺遂反音毳

小旻篇是用不潰于成、按潰戶對反

小宛篇哀我填

音顛

寡集傳填與瘖同病也

按填釋

文本徒典反今讀與瘖同

小弁篇、鳴蜩嘒嘒、按嘒呼惠反

又譬彼壞音木、按壞胡罪反說文作瘼音同

巧言篇、亂是用飲音、按飲又音炎

又予忖度之、按忖七損反

又心焉數之、按數所主反

何人斯篇、以詛側助反爾斯、按詛又側慮反

又爲鬼爲蜮、音域、按蜮音或又音域

巷伯篇、哆昌者反兮侈兮、按哆又昌可尺紙二反侈

尺是反又式是反

又緝緝翩翩

按緝七入反說文作聿又子立反

又捷捷翻翻

按捷如字又音妾

又猗

音倚

于畝丘

按猗於綺反又於宜反

谷風篇無木不萎

按萎於危反

大東篇有椽

音求

棘上

按椽音蚘又其牛反

又睽

音睽

言顧之

音山

焉出涕

音體

按睽通作眷潛所

姦反又所晏反

又杼

音仲 音柚 透

其空

按杼直呂反 袖通作軸

又佻佻

音挑

公子

按佻徒彫反 又音挑

又哀我憚

丁佐反

人

按憚又音旦

又鞞鞞

音瑁 音珮

璲

按鞞通作瑁 竝胡犬反

又跂彼織女

按跂丘跂反 又丘婢反

又不可以斂

波我反

揚

按斂又波佐反

又西柄之揭

音訐

按揭居竭反 又起謁反

四月篇百卉具腓

按卉許貴反 腓房非反

無將大車篇不出于頤

音頤

按頤古迴反又古頤反

小明篇日月方奧

音郁

按奧於六反與燠通

鼓鐘篇憂心且妯

音抽

按妯勅留反又直留反

楚茨篇楚楚者茨言抽其棘

按茨徐咨反抽勅留

反又直留反

又我庾維億 按庾以主反

又以妥以侑 按妥湯果反

又絜爾牛羊 按絜與潔同

又苾音邛芬孝祀。按苾蒲蔑反。又蒲必反。芬孚云反。

信南山篇雨雪雰雰。按雰芳云反。

又旣優旣渥。按優音憂。說文作漫。渥烏學反。

甫田篇或耘或耔黍稷薿薿。音蟻按耘音云。又音運。

薿魚起反。又魚力反。

大田篇以我覃音剡耜。按覃以冉反。又以廉反。

又旣方旣皁。按皁才老反。

又及其蠹賊。按蠹莫侯反。

又秉昇炎火、按炎于沾反、又于凡反、

又此有不斂穧、按斂力檢反、

又此有滯穗、按穗音遂、

瞻彼洛矣、篇、韎音昧、韜音閣、有顛音施、按韎、又莫界反、韜

又古洽反、奭許力反、

又鞞補頂反、琫音奉、有必音必、按鞞字、又作琫、琫必孔反、

又作鞞、必賓一反、

裳裳者華、篇、芸其黃矣、按芸音云、又音運、



桑扈篇有鶯其羽。按鶯於耕反。

鴛鴦篇鴛鴦于飛。按鴛於袁反。又音溫鴛於岡反。

又於良反。

又摧音到之秣之。按摧通作莖采卧反。

頰并篇有頰音跬者弁。按頰跬竝丘洹反。

又薦音薦與女蘿。按薦鳥竝丁了反。音貂上聲。薦又

音弔。世俗相沿讀鳥爲曩遂并薦音失之。

車蓋篇開闢車之牽兮。按牽胡瞎反。

又析其柞音昨薪。按柞釋文音子洛反。

賓之初筵篇。殺核維旅。按核戶革反。

又以祈爾爵。按凡祈字釋文竝音旂唯此獨音期。蓋作期望字讀也。今集傳訓求仍音旂。

又各奏爾能。按釋文能如字又奴代反又奴來反。又三爵不識。按識音志。

采菽篇玄衮及黼音甫。按黼音斧又音補。

又感涕檻胡覽泉。按檻又下斬反。

又邪幅在下

按邪似嗟反幅音福

又維柞之枝

按柞子洛反又音昨

又天子葵之

按葵其維反

角弓篇駢駢

音解

角弓

按駢駢竝息營反又火營火

全二反

又如食宜餽

音餽

按餽於據反又於具反

又毋教猱升木

按猱乃刀反又乃遘反

又雨雪濼濼

音標

按濼蒲驕反又皮彪反又彼苗反

苑柳篇無自暱焉

按暱女栗反又女筆反又乃吉

反。

都人士篇充耳琇

音秀

實

按琇又音誘

又卷髮如薑

音瘡

按薑勅邁反又勅界反

采綠篇終朝采藍

按藍盧譏反又力甘反

又言韞

音錫

其弓

按韞尺亮反又治亮反

白華篇泥

符彪反

池北流

按泥又皮流反

又印烘子煇

煇者此

按烘火東反又音洪又巨凶反一

音恭

漸漸之石篇、漸漸音之石、按漸通作漸、士銜反、又

時銜反、

茗之華篇、茗音之華、芸音其黃矣、按茗又音韶、芸

又音運、

何草不黃篇、何人不矜、音按矜通作鰥、古頑反、

大雅文王篇、其麗不億、按麗力計反、又力知反、

又常服黼、尋音按尋、況甫反、又許于反、

又無聲無臭、按臭尺救反、

大明篇使不挾子變反四方、按挾又子協反、

又在洽之陽、按洽戶夾反一音庚合反、

又覩羊通反天之妹、按覩又下顯反、

又維予侯興、按予羊閤反、

緜篇揀音俱之陬陬音仍、按揀又音鳩陬耳升反又如

之反、

又度之蕤蕤、按蕤呼弘反又呼萌反、

又削屢馮馮

按屢力注反又力朱反

又廼立應門

按釋文凡應字平聲者皆不加音切

此應門及爾雅書康王之誥禮明堂位諸書皆無

音是作平聲可知

又行道兌

吐外反

矣

按兌吐外反又徒外反

域樸篤芄芄域

音樸音卜

按域域竝兩逼反樸音卜

又音樸

又左右趣之

按趣七喻反

旱麓篇瑟彼玉瓚

才旱反

按瓚又才旦反

又民所療矣 按療力召反又力弔反

思齊篇以御音迓于家邦 按御通作迓牙嫁反

皇矣篇其蓄音繼其駟 按蓄側吏反又音繼

又其灌其榑音例 按榑音例又音列

又啟之辟音關之其榿其楛音居 按辟通作聞婢亦反

榿赤貞反楛本羌居反又紀庶反又音舉唯說文

音居



又無然畔援

音院

按援于願反今于眷反

又度其鮮原集傳鮮善也按鄭云鮮善也釋文鮮

悉淺反又音仙今當從仙音

又不長夏以革集傳夏革未詳按長夏二字依註

疏則長字張文反訓長大夏字戶假反訓諸夏集

傳雖無註說亦不當任意讀也

又以爾鉤援按釋文鉤古候反又古侯反

又是類是禡按類字爾雅作禡音同

文王有聲篇築城伊洺

洺音洺

按洺洺竝況域反洺卽

洺也音義皆同

生民篇不圻不副

音劈

按副披逼反又匹亦反

又誕實匍

音蒲

匍匐按匍又音扶匐蒲北反又音服

又克岐克嶷按嶷魚極反音逆

又荏菽旆旆按旆蒲貝反

又實種實衰

叶徐久反

按註疏衰余秀反音狄釋文原

本作徐秀反未知孰是似徐秀反爲當觀叶音亦

可見

又恆音亘之秬秠。按恆讀作亘古鄧反今亘字訛爲

亘

又或春或揄音由。按春書容反揄又以朱反

又釋之叟叟音搜。烝之浮浮。按叟所留反爾雅作溲

音同浮爾雅說文竝作焯

行葦篇四鑊音候既鈞。按鑊本音候又音候

又既挾子協反四鑊。按挾又子合反

又酒醴維醕

音乳

按醕如主反又女父反

又黃耆台背

按台音胎又音臺

既醉篇令終有倣

尺六反

按倣本尺叔反說文用尺

六反

鳧鷖篇鳧鷖在淥

音叢

按淥在公反又在容反

公劉篇廼積廼倉

按積子智反

又思輯

音集

用光

按輯又七入反

又復降在原

按復音服又扶又反

又徹田爲糧。按徹直列反。說文丑列反。

又取厲取鍛。丁亂反。按厲與礪通。釋文鍛與礪通。鍛

石也。今集傳訓爲鐵。

又遡其過澗。按遡音素。

又芮鞠之節。按芮與汭通。如稅反。音蚘。

洄酌篇。洄音迴酌彼行潦。按洄與迴同。二字竝戶頂。

反音形上聲。

卷阿篇。爾土宇。版符版反章。按爾雅釋文。版蒲板反。

與此符版反同符版卽蒲板也脣音輕重之差耳

又藹藹王多吉士 按藹於害反音愛

又葦葦 音 葦葦 按葦必孔反又薄孔反又音蓬

民勞篇以謹繼繼 按繼音遺繼起阮反

板篇民之方殿屎 音 儀 按殿都練反又音玷屎許伊

反又香惟反

又价人維藩 按藩籬字唯孚元反音番

又及爾出王 音 往 集傳王往通言出而有所往也 按

王毛傳訓爲往釋文無音往字本音王上聲

蕩篇時無背貝音無側按背布內反又蒲妹反

又顛沛之揭按沛音貝

抑篇白圭之玷點音按玷丁簞反又丁念反

又言緡之絲按緡密巾反音民

桑柔篇其下侯旬按旬音循又音荀

又多我覲瘠民音按釋文本作瘠密中反又音昏

又莽音云不逮按莽督耕反又補耕反

又貪人敗類、按敗本補邁反、

又既之陰去聲女反、予來赫、按陰音蔭、與蔭通、赫呼

白反、釋文云鄭許嫁反、

又職涼善背、按背音佩、下章覆背善罍同、

雲漢篇饑饉薦音臻、按饑音飢、又音機、饉其靳反、

薦通作荐、竝在見反音游、

又蘊隆蟲蟲、按蘊於粉反、蟲如字、直忠反、又徒冬

反、



又耗敦音妬下土 按敦通作殫丁故反

又兢兢業業 按兢居陵反音矜業如字又五答反

又胡寧瘼音願我以旱 按瘼都田反又都薦反

又云如何里 按里如字亦作廛爾雅作惺竝同

又有嘒音時其星 按嘒通作曄二字竝呼惠反

崧高篇四國于蕃 按蕃方元反音翻與藩同

又既成藐藐 按藐莫角反

又四牡蹻蹻 按蹻其略反

又王餞

賤音賤

于郢

按餞賤淺反又祖見反一音賤

又揉

汝又及

此萬邦

按揉又音柔

烝民篇柔則茹

音茹

按茹又如庶反

又德輔

音如毛

按輔餘久反又音由

韓奕篇鞞

音鞞

淺鞞

音覓

按鞞苦郭反鞞本苦泓反

又音泓今竝胡牀反鞞莫歷反一音蔑

又魚

音魚

鱓鮮魚

按魚薄交反又甫九反

又其追其貊

按追如字又都回反

江漢篇、江漢之游、音虎、按游、又音許、

又來自來宣、按自、音巡、又音荀、

又釐爾圭瓚、才旱反、按瓚、又才旦反、

常武篇、徐方緝騷、按騷、素刀反、又音蕭、

又闕、音成、如虢、音書、虎、按闕、呼檻反、又火斬反、虢、火交、

反、

又鋪、平聲、敦淮漬、按鋪、音吳反、又音孚、

又仍執醜虜、按虜、音鹵、

又截彼淮浦 按截才結反

瞻印篇瞻印音仰昊天 按印通作仰

又感沸檻胡覽反泉 按檻又下斬反

又召旻篇曾不知其玷音店 按玷丁簞反又音店

又我位孔貶 按貶彼檢反

周頌維清篇肇禮 按肇釋文他處竝音兆維此音召

執競篇鐘鼓嗶嗶音橫 按嗶華彭反又音皇

又磬筦音管將將 按筦與管同

又威儀反反。按釋文反如字又符板反又音販。

思文篇貽我來牟。按牟與麩同。

振鷺篇振鷺于飛。按鷺音路一音盧。

豐年篇豐年多黍多稌。按稌又勑古反音吐。

有瞽篇應田縣鼓。按應音磨田如字縣通作懸。

又鞞音挑磬祝尺叔反圉音語。按鞞與叢同祝音倣圉尚

書作敬同。

有客篇敦音堆琢其旅。按敦又音彫。

閔予小子篇、嬖嬖音乳在疚、按嬖與榮同、其營反、

敬之篇、佛音弼時仔肩、按佛通作弼、

載芟篇、載芟載柞音柞、按芟所銜反、柞側伯反、

又其耕澤澤音釋、按澤爾雅作郝、並音釋、

又徂隰徂畛音真、按畛之忍反、又音真、

又有略其耜、按略爾雅作畧、音同、

又實函斯活、按函戶南反、音含、

又驛驛其達、有厭其傑、按驛音亦、爾雅作繹、厭於

豔反

良耜篇其饌

式亮反

伊黍

按饌卽餉字式亮反

又其鑄斯趙

直了反

按釋文趙徒了反刺也又如字

沈起了反又徒少反

絲衣篇載弁俛俛  
按載如字又音戴

又鼎音奈鼎及鼎  
按鼎乃代反又音乃

魯頌駟篇駟音高牡馬在坰音高之野  
按駟古熒反

坰古熒反又苦營反

又有驕音有皇音按驕戶橘反又餘橘反

又有驪音有黃音按驪力知反又音黎

又有騅音有駟音按騅職誰反駟符悲反又音丕

又以車伍伍音按伍攀悲反又音胚

有駟篇鼓咽咽音按咽烏懸反字又作變

又駟彼乘駟音按駟火縣反又火懸反

泮水篇其馬蹻蹻音按蹻音矯

又矯矯虎臣音按矯通作蹻古表反



又食我桑黈

甚音

按黈與甚通時審反

又憬

音歌

彼淮夷

按憬九永反又孔永反

閔宮篇

閔音

宮有恤

音恤

按閔悲位反恤恤泣况域

反

又夏而福衡

按福音福

又白牡駢剛

按公羊傳作牯

又犧尊將將

按犧本音莎集傳用王肅之說音許

宜反

又貝冑朱綬

音織

按綬息廉反又音侵

又黃髮兒齒

按兒音倪爾雅作覲同一音如字

又松桷有鳥

按鳥音昔又音託

商頌玄鳥篇大糒

音織

是承按糒與餽同尺志反

長發篇幅隕

音員

既長按隕讀作員音圓

又有娥

音菘

方將

按娥菘竝音嵩

殷武篇勿予禍適

音讀

按適讀作適直革反又張革

反註謫同

又方斲是虔。按虔其連反爾雅作椽。

叶音闕誤

釋文言協韻者甚少，此則於其不必叶與不  
當叶者亦莫不有之，可謂密矣。若此而猶有  
闕焉，則是後人傳刻之誤也。

邶風燕燕篇，燕燕于飛，下上其音。之子于歸，遠送于  
南。瞻望弗及，實勞我心。按此南字入侵韻之初  
見者不能無叶，釋文作乃林，反當補之。

匏有苦葉，篇濟盈，不濡軌。雉鳴求其牡。按此不知

何叶、

凱風篇凱風自南吹彼棘心、按此亦無叶、當與邶

風同讀、

陳風東門之枌篇穀旦于差、叶七何反南方之原、不績其

麻、叶謨市也、葉反按集傳以上下二句各爲一

截、今原字不知作何叶、

小雅正月篇彼有旨酒、又有嘉穀、按穀字當與酒

叶、今無之、

谷風篇忘我大德、思我小怨、  
按此本不知當作何

叶

無將大車篇、無將大車、祇自塵兮、無思百憂、祇自疚兮、  
按此亦無叶

車臺篇、閒關車之臺兮、思變季女逝兮、匪飢匪渴、德音來括、雖無好友、式燕且喜、  
按首句與三四為

韻、次句與五六為韻、或首二句自為韻、今竝無之、

大雅思齊篇、肆我疾不珍、烈假不瑕、不聞亦式、不

諫亦入。肆成人有德，小子有造，古之人無斃譽。  
髦斯士。按此本不知所叶。

抑篇其維哲人，告之話言，順德之行。按前四句絲  
基爲韻，後三句偕心爲韻，此三句不知何讀。

桑柔篇民之未戾，職盜爲寇，涼曰不可，覆背善詈，雖  
曰匪予，旣作爾歌。按此章戾與詈叶，可與歌叶。  
烝民篇天子是若，明命使賦。按若當讀如樹。

叶音誌略

詩辭叶韻自魏晉以來有之而其書不槩見  
釋文謂古人韻緩不煩改字誠讀詩之要旨  
而可爲古今不易之良法也顧如快樂之與  
好樂音義竝殊而關雎詩釋文讀鐘鼓樂之  
爲五教反若斯之類似亦近理而易曉然愚  
猶未之敢信者謂其仍是改字耳宋吳棫韻  
補未嘗得見全書前人皆言朱子註詩竝用



其說是亦不然。夫豈有本文音切不一手定而反汲汲於叶韻者。且以經中所叶觀之。大率可爲啞鄙。朱子亦必不妄取之也。不揣固陋。旣摘其音讀之誤。復卽其叶韻處。略舉數端。雖獲罪前哲。然心所不安。不能強爲附會爾。

周南關雎篇。鐘鼓樂之。按釋文謂樂字協韻宜五教反。較之讀老爲邈。以與樂叶者。似爲稍勝。然以

歷各反之字而讀五教反其聲音固已遠矣而喜  
樂之與好樂其義又殊焉斯不謂之改字乎竊意  
大雅韓奕篇莫如韓樂今註音樂力告反與上文  
靡國不到叶雖其說無所考然方俗之語亦有傳  
受今北人呼喜樂字未有不爲力告反者況同在  
一經中可以叶韓奕獨不可以叶關雎無是理也

兔且篤肅肅兔且

音嗟又子余  
反與夫叶

按此是立說之最

當者且釋文子斜反說文子余反與赳赳武夫隔

句叶，卽唐人詩輓轡體所本，實則葛覃詩已然而用法更變，其首章上下各三句爲一截，而以兮萋飛喑爲韻，中間谷木二句又自爲韻。

麟之趾篇，麟之角。

叶虛谷反

按角字本有虛谷反一讀。

故凡前人爲叶音者，大抵皆然。然釋文於此及行露詩，乃竝無之，豈非以其改字之故耶？愚謂叶韻但當就本字稍轉一音，必無遷就他聲之字而爲之者。以角字而言，則如昌黎贈張籍詩，角角雄雉。

鳴方松卿云角音谷儻取谷音以合韻誰曰不可  
召南小星篇維參與昴叶力求反按昴本音卯毛傳訓  
昴爲留釋文云昴一名留如字又音柳又史記天  
官書北至於留留者言陽氣之稽留也索隱註曰  
留卽昴也毛傳亦以留爲昴由此觀之則昴之叶  
留正以昴卽留也

何彼穠矣篇王姬之車按釋文每以車音居爲如  
字其於此詩云車音居釋名云古者車聲如居所

以居人也。今曰尺奢反，云舍也。韋昭曰：古者皆音尺奢反。從漢以來，始有居音。又云：車協韻尺奢反，或云古讀華爲敷，與居爲韻，是竝列兩說而終以尺奢反爲叶。其於鄭風有女同車篇亦然。至於兩音先後，本無成說，而易賁初爻釋文云：車音居。漢時始有居音，是又專主韋說。故爾雅註：覆車車前之類，皆音尺奢反。蓋以器物從古名，故用古音。而况言車者，則仍作今音也。乃爲集傳音者，於鄭風

有女同車、及山有扶蘇、皆叶華芳無反、而此無說、何也、

邶風柏舟篇、逢彼之怒、按怒本上聲、乃古反、叶韻則乃路反、釋文竝如此、今此詩無註、而於谷風篇不宜有怒、云叶暖五反、與釋文背、

綠衣篇、淒其以風、按釋文、風叶孚音反、

燕燕篇、遠送于野、按釋文、野如字、協韻、羊汝反、今此詩無註、而於他野字、叶音野、非也、

又遠送于南。按釋文南如字協韻乃林反今此亦

無註

秦風小戎篇公矛鏃錡

音隊叶朱倫反

按釋文錡徒對反

又音敦又曲禮進矛戟者前其鏃註云平底曰鏃

取其鏃也釋文云鏃本又作錡徒對反是鏃與錡

同而錡又有敦音取其平底可鏃於地則音敦正

與今方俗語合此章首二句自當連韻若作敦音

讀則韻不待叶而義更明切

小雅采芣篇采芣采芣亦作叶則止曰歸曰歸歲

亦莫音暮止按作之讀則故反古今竝有此音釋

文讀作如字而叶莫爲謨各反非也

魚麗篇魚麗于罟

音柳與酒叶

鱒

音沙叶蘇何反

君子有酒旨

且多按此叶是已但此詩似所重在魚而鄭氏

以君子有酒旨五字爲句下二字爲句且多者言

魚之多也二章三章讀亦如之釋文孔疏又極言

旨字屬上四字之是觀末三章各以物字起句物



字專主魚言，則其說亦未可非。今集傳不取，聊記之以存舊讀。且知罍字之本不與酒叶也。

車攻篇，決拾既飲。音次與弓矢既調。讀如同射夫既

同，助我舉柴。音按調之叶同，釋文未有其說，然

楚辭離騷及東方朔七諫，竝有調同二字連用爲韻者，是不可曉。且此章上下各二句爲一截，今以中間二句叶，未審古有其例否。

大雅文王有聲篇，匪棘其欲，迨追來孝。叶許六反或呼侯反。

按叶音固當有本禮祭統云孝者畜也此許六反所本也又禮器引此詩作匪革其猶聿追來孝此呼侯反所本也然一則取其義一則須改欲爲猶恐於理俱不合

生民篇履帝武敏

叶母  
韻反

歆

按此叶不可曉豈誤音

爲叶耶

蕩篇如沸如羹

叶盧  
當反

按古時地名多本其方俗之

音如左傳楚陳蔡不羹續爲盧當反是也此惟在

楚地名爲然、非謂凡羹食字皆可作此讀也。因漢人角里之名而叶角爲盧谷反、與楚地不羹之名而叶羹爲盧當反、此理之近似而惑尤甚者也。龜茲讀鳩慈而不龜手之藥、又讀如瘴、豈凡龜字皆可讀鳩與瘴乎。今以野爲古墅字而竝叶上與反、以國爲古域字而竝叶于逼反、若斯之類、彌近理而愈不通、皆釋文所無、而此則若惟恐失之者、然豈不可笑、且非獨是也、行列之行、音戶郎反、而道

路之行叶音亦同，則吾終未之敢信也。

周頌振鷺篇在彼無惡，在此無斃。

叶丁故反

按釋文惡

字無音，蓋怨惡之惡，本讀如字也。斃亦如字音亦二，句自叶，今則讀惡爲烏路反，而無音，固已非矣。乃又叶斃丁故反，是讀厥斃爲釋敗韻，雖叶得無謬於理乎？夫厥斃亦可如下句夜字之羊茹反也。雖篇有來雖，與公叶篇內同。按此篇每章用隔句叶，今於篇首註云與公叶，恐不可曉。

風雅遺音

卷下

叶音誌味

樂

一  
齊

魯頌閟宮篇克威厥功

叶居古反

按此與大雅瞻卬篇

無不克鞏俱叶音古最不可曉此功字尤不必叶

又誤居五反爲居古

經文誤字

諸經譌異莫不有之詩何獨不然然細翫集傳則有當時本未嘗誤而至後始失其舊者

召南何彼穠矣篇何彼穠音濃矣集傳穠盛也猶曰戎

戎也按穠字舊本作穠毛傳云穠猶戎戎也釋

文禮如容反韓詩作戎戎說文云衣厚貌今經文不知何時遂改作穠然集傳尚仍毛氏戎戎之說則當朱子時猶是穠字可知若果是穠字則二者

音各不同當時必不復云猶戎戎矣字改音變而訓義尚存亦考古者之幸也

小雅我行其野篇成不以富集傳雖實不以彼之富按此與註疏竝是成字而論語引之作誠觀詩疏所云誠不以是而得富集傳亦以實字代誠字是作成者誤也

商頌玄鳥篇來格祈祈集傳祈祈衆多貌按字本作祁巨移反鄭云祁祁衆多也豳風七月篇采芣

祁祁傳亦訓爲衆多此作祈不知所本祈祈字恐  
未見有云衆多者可見原本是祁字也



經文疑義

經文疑誤處註疏中未嘗無所發明而集傳不用則合二書觀之終莫可適從也

邶風匏有苦葉篇濟盈不濡軌與晷同集傳軌車轍也

按毛傳由輶以上爲軌釋文軌舊龜美反謂車  
轄頭也依傳意直音犯按說文云軌車轍也從車  
九聲龜美反軌車軾前也從車凡聲音犯車轄頭  
所謂軾也相亂故具論之孔疏說文云軌車轍也

軌、車軾前也。然則軾前謂之軌也。非軌也。軌聲九。  
軌聲凡。於文易爲誤。寫者亂之也。夫軾前之說。誠  
善矣。然須改字而韻又不協。此集傳所以不從而  
謂爲車轍也。然濟盈者。車轍本卽在水中。何故謂  
之不濡。母乃徒取協韻而因略其義乎。至於釋文  
所云舊龜美反。謂車轆頭也者。似較前二說爲勝。  
禮少儀云。其在車。左執轡。右受爵。祭左右軌。范乃  
飲。註云。周禮大馭。祭兩軾。祭軌乃飲。軌與軾於車

同謂鞅頭也。軌與范聲同，謂軾前也。疏云：軌謂車  
轂小頭也。是卽此詩釋文所云軌與軾皆爲車轄  
頭也。而此詩孔疏引少儀及註，又謂註以軌當大  
馭之軾，故竝其文而解其義，不復言其字誤耳。其  
實少儀軌字誤，當爲軾也。是軌非卽與軾同。孔氏  
之辨固宜爲然。然鄭註少儀既有其說，而釋文又  
舉舊時音訓如此，不得已則寧從之耳。

京本音切考異

今坊本上端有引載京本數條，不知其書所自，其音切既與今殊，而鮮有不合者，疑此是朱子舊讀，而後人不知遵用，反誤爲今音耳。謹錄存之，以俟考，惜未見全書也。

小雅祈父篇，靡所底音抵止。京本底之履反。按字

當作底。

正月篇，胡爲虺蜴。音易

京本蜴星曆反。

小旻篇伊于胡底

音抵

京本底之履反

按字當作

底

巷伯篇捷捷幡幡

京本幡音煩

按惟此條可疑

然集韻亦有是音

楚茨篇我孔熯

音善矣

京本熯而善反

頍弁篇有頍

音鞋

者弁

京本頍缺婢反

大雅抑篇我心慘慘

音慘叶七各反

京本慘當作慄

按

此必朱子之舊也

桑柔篇、倉兄填兮、京本填舊說古塵字。

商頌長發篇、則莫我敢曷、

音遇

京本曷漢書作過。

按此可見集傳所云曷過通之由。

釋文叶韻

詩必有韻而古人叶韻之說不可槩見陸氏  
釋文三百篇音讀之大成也其中言叶韻者  
寥寥無幾蓋大約以爲古人韻緩不煩改字  
耳然如其言讀之卒亦無不可讀則後來叶  
韻之書不太多事乎夫人不知古音而又以  
唐時律體之韻範殷周之詩於是各因已見  
牽強附會不求其義不恤其聲苟取韻諧而

止則吳才老不得辭其責矣。叶韻者日多而陸氏釋文更無有人知之。是失其本也。故錄之以爲讀詩者之準。

周南關雎篇鐘鼓樂之。樂音洛。又音岳。或云叶韻宜五教反。

召南采蘋篇宗室牖下。下如字。協韻則音戶。後皆放此。

行露篇何以速我訟。訟如字。徐取韻音才。容反。



何彼禮矣篇、唐棣之華、王姬之車、華如字、車協韻、尺奢反、又音居、或云古讀華爲敷、與居爲韻、後放此、

邶風柏舟篇、逢彼之怒、怒協韻、乃路反、

燕燕篇、遠送于野、野如字、協韻、羊汝反、沈云協句、宜音時、預反、後放此、

又遠送于南、南如字、沈云協句、宜音乃、林反、今謂古人韻緩、不煩改字、

日月篇寧不我顧。顧本又作頤。如字。徐音古。此亦協韻也。後放此。

終風篇惠然肯來。來如字。古協思韻。多音黎。他皆放此。

靜女篇貽我彤管。貽字又作詒。音怡。遺也。下同。下句協韻亦音以志反。

鄘風載馳篇載馳載驅。驅字亦作駟。如字。協句亦音丘。

又我思不遠、遠于萬反、協句如字、

王風揚之水篇、不流束蒲、傳蒲、蒲草也、箋蒲、蒲柳、

蒲如字、孫錄云、蒲草之聲、不與戍許相協、箋說爲長今則二蒲之聲、未詳其義耳、

中谷有蕓篇、既其歎矣、歎本亦作嘆、吐丹反、協韻也、

鄭風有女同車篇、有女同車、類如舜華、車讀與何彼穠矣同、華讀亦與召南同、下篇放此、

山有扶蘇篇、際有荷華、

說見上篇

齊風著篇、俟我于著乎而、著直居反、又直據反、

音於詩內協句、宜音直據反、

此條本在著篇序下、故云爾、今移詩句以

覽便

唐風蟋蟀篇、職思其居、居義如字、協韻音據、

曹風蟋蟀篇、於我歸說、說音稅、協韻如字、

小雅常棣篇、兄弟急難、況也未嘆、難如字、又乃

旦反、嘆吐丹反、又吐旦反、以協上韻、

南有嘉魚篇、嘉賓式、燕以樂、樂音洛、協句、五教反、  
巧言篇曰、父母且箋、始者言其且爲民之父母、且、  
徐七餘反、協句、應爾、觀箋意、宜七也反、

又聖人莫之傳、莫謀也、莫如字、又作漠、同一本作  
謨、按爾雅、謨、莫同、訓謀、莫協韻、爲勝、

北山篇、或不知叫號、傳號召也、號、戶報反、協韻、戶、  
刀反、

又或出入風、議、議如字、協句、音宜、

大雅鳧鷖篇、福祿來爲、爲于偽反、協句如字、

卷阿篇、令聞令望、望如字、協句音亡、

雲漢篇、寧莫我聽、聽依義吐定反、協句吐丁反、

崧高篇、戎有良翰、翰協句音寒、

韓奕篇、韓姞燕譽、譽協句音餘、

商頌長發篇、宅殷土芒芒、芒音亡、依韻音忙、按

此條未詳其說、

又爲下國駿厖、厖莫邦反、徐云鄭音武、講反、是叶、

拱及寵韻也。

吳棫韻補考異

集傳叶韻本之吳才老然語錄有云才老補韻甚詳然亦有推不去者某煞尋得是朱子固未嘗盡遵也愚未見韻補全書閒於他書中考之乃有與集傳殊者亦有集傳所無者是不獨朱子增改其舊而後人之妄附者亦多矣因錄以備覽且以俟後來之折衷焉

召南行露篇次章誰謂女無家

叶音谷

三章誰謂女



無家

公叶音

韻補無此二叶

按朱子亦必不爲

此叶也

邶風簡兮篇赫如渥赭

音者叶 陟略反

韻補無此叶

鄘風君子偕老篇其之翟

叶去聲

也韻補無此叶

又其之展

音戰叶 諸延反也

韻補叶張連反

桑中篇期我乎桑中

叶諸良反

韻補叶陟良反

按展

字中字與張陟二字俱屬知母韻補是也諸則屬

照母矣

定之方中篇升彼虛

音嶠叶起呂反矣

韻補叶喜語反

按此韻補誤也。改叶必朱子自爲之。但音嶠則非其舊耳。

相鼠篇不死何爲

叶吾何反

韻補叶讀譌

按卽吾何

反

又不死何俟

叶羽已反又音始

韻補俟說文矣聲或聲近

始 按卽今二叶

衛風碩人篇翟裼以朝

音潮叶直豪反

韻補無此叶

又北流活活

音括叶  
戶劣反

韻補叶音穴

按卽今叶

芄蘭篇能不我甲

韻補甲叶吉協反

王風君子于役篇曷其有佻

音括叶  
戶劣反

韻補叶紀劣

反 按此誤與音括同非朱子孰能改爲是叶哉

又苟無飢渴

叶巨  
列反

韻補叶音傑

按卽巨列反

丘中有麻篇將其來施施

蛇叶

韻補叶詩戈反

按

此叶猶近之

鄭風大叔于田篇將叔無狂

音紐叶  
女古反

韻補無此叶

清人篇、清人在彭、

叶音郎反

韻補叶蒲郎反、

按此叶

是、

又駟介旁旁、

音崩叶補同反

韻補無此叶、

女曰雞鳴篇、雜佩以贈、

叶音則

之、韻補無此叶、

鄭風東門之墠篇、東門之墠、

音善叶上演反

韻補無此叶、

按上演反即是善音、宜韻補無之也、曾謂朱子

而有是乎、

齊風東方之日篇、履我發、

叶方兮反

韻補無此叶、

猗嗟篇、清揚婉

叶許兮、願反

韻補叶紆、願反、

按許字

恐卽紆字之誤、

魏風蟋蟀篇、日月其邁

叶力制反

韻補叶音厲、

按卽

力制反、

唐風綢繆篇、綢繆東芻、

叶制九反

韻補叶初、尤反、

秦風小戎篇、馵驪是駮、

叶疏簪反

韻補無此叶、

無衣篇、與子同澤、

叶徒洛反

韻補叶徒各反、

按與今

註同、

陳風宛丘篇、值其鷺翻、

音導叶  
殖有反

韻補無此叶。

檜風素冠篇、我心蘊結、

叶訖  
力反

韻補叶激質反。

按力字與鞞一二韻甚遠。

幽風破斧篇、又缺我錡、

音奇叶  
巨何反

韻補叶於何反。

按此叶本誤。

小雅鹿鳴篇、和樂且湛、

音耽叶  
持林反

韻補無此叶。

常棣篇、外禦其務、

音侮

韻補叶謨逢反。按此卽語。

錄所云韻補亦有推不去者也。朱子叶下戎字爲

而主反、而韻補讀戎如字耳、

彤弓篇、受言

音高叶古說反之、

韻補叶居候反、

鴻鴈篇、其究安宅、

叶連各反

韻補、漢書註、古文宅度

同、按卽今註之由、

無羊篇、爾牲則具、

叶居律反

韻補無此叶、

白駒篇、賁然來

叶云俱反思、

慎爾優游、

叶汪胡反

韻補無

此二叶、按朱子亦必不爲此叶也、

節南山篇、民具爾瞻、

叶側銜反

國旣卒斬、

叶側銜反

韻補

無此二叶。

正月篇不敢不局

叶居亦反

韻補叶音戟

按卽居亦

反

十月之交篇亦孔之瘳

音妹叶呼有反

韻補無此叶

雨無正篇鼠思泣血

叶虛屈反

韻補無此叶

小旻篇維邇言是爭

叶側陞反

韻補叶甞刑反

按爭

甞俱照母側是精母韻補是也

小宛篇螺贏負

叶蒲美反

韻補叶薄猥反

按兩叶



俱非

巷伯篇、投畀有昊

叶許候反

韻補無此叶

大東篇、小人所視

叶善止反

韻補無此叶

按視本善

止反

四月篇、載清載濁

叶殊玉反

韻補叶廚玉反

按此亦

當以韻補爲是、殊非濁聲也、濁廚竝澄母、殊則禪

母矣

又匪鶴匪鳶

音沿叶以句反

韻補無此叶

小明篇自詒伊戚

叶子六反

韻補叶音戚

按卽子六

反

鼓鐘篇以籥不僭

叶七心反

韻補無此叶

楚茨篇以妥以侑

音又叶夷益反

韻補無此叶

又執爨踏踏

音積叶七略反

韻補無此叶

又或燔或炙

音隻叶陟略反

韻補叶職略反

按韻補叶

是也。炙職俱照母。陟則知母也。

信南山篇維禹甸

音殿叶徒鄰反

韻補叶池鄰反引韓

詩維禹攷之，句攷同。

大田篇，既方既皂。

叶子苟反

韻補叶此苟反。

按兩叶

俱非。

頰弁篇，憂心忼忼。

音柄叶兵旺反

韻補叶被旺反。

按韻

補誤。

又庶幾有臧。

叶才浪反

韻補無此叶。

車牽篇，好爾無射。

音亦叶都故反

韻補無此叶。

采菽篇，彼交匪紆。

音舒叶上與反

韻補無此叶。

采綠篇、不盈一襜、

尺占反叶  
都甘反

六日不詹、

音占叶  
多甘反

韻補無此二叶、

隰桑篇、心乎愛

叶許  
既反矣、

韻補叶音饒、

按卽許既

反、然皆謬、

大雅文王篇、萬邦作孚、

叶房  
尤反

韻補叶芳尤反、

按

韻補叶是、

棧樸篇、烝徒楫

音接叶  
籍入反

之

韻補無此叶、

思齊篇、肅肅在廟、

叶音  
貌

無射亦保、

叶音  
鮑

韻補無

此二叶

靈臺篇王在靈囿

叶音郁

韻補叶于六反

按韻補

是

行葦篇曾孫維主

叶當口反

酌以大斗

叶腫庚反

韻補主

叶斗斗叶主

按與集傳同

公劉篇既庶既繁

叶紛乾反

韻補叶汾沾反

按韻補

是

板篇辭之輯

音集叶祖合反

韻補無此叶

蕩篇枝葉未有害

叶許曷瑕  
想二反

韻補無許曷一叶

又在夏后之世

叶始制私  
列二反

韻補惟私列一叶

抑篇言不可逝

叶音折矣

韻補叶食列反

按與音

折同

又克共明刑

叶胡光反

韻補無此叶

又覆用爲虐

韻補虐叶宜照反

桑柔篇具禍以燼

叶咨辛反

韻補叶詞辛反

按韻補是

又民人所瞻

叶側姜反

韻補叶諸良反

按韻補差勝

又職涼善背

叶必  
墨反

韻補叶必益反

崧高篇申伯番番

音波叶  
分連反

韻補叶孚馬反

烝民篇王之喚舌

韻補舌叶商刮反

按此叶謬

甚

又我儀圖

叶丁之  
五反

韻補叶動五反

按韻補是

韓奕篇夙夜匪解

音解叶  
訖力反

韻補無此叶

帝武篇王命卿士

叶音  
所

韻補叶牀舉反竝謬

又如江如漢

韻補叶漢許建反

又如山之苞

叶鋪  
鈎反

韻補叶逋、侯反

按韻補叶是

周頌振鷺篇在此無駮

叶丁  
故反

韻補無此叶

閔予小子篇遭家不造

叶徂  
侯反

於乎皇考

叶祛  
侯反

韻

補無此二叶

載芟篇驛驛其達

叶佗  
悅反

韻補叶陀、悅反

按韻補

是

良耜篇其笠伊糾

叶其  
了反

韻補叶居天、巨天二反

魯頌閟宮篇彌月不遲

叶陳  
回反

享以騂犧

叶虛宜  
何二反



韻補俱無此叶。

又黃髮白背。

叶蒲寐反

韻補無此叶。

商頌長發篇爲下國駿龐。

音忙叶莫孔反

韻補叶謨逢反。

又不震不動。

叶德總反

韻補無此叶。

按動本上聲不

必叶。

殷武篇下民有嚴。

叶剡剛反

韻補無此叶。

集傳相沿之訛

世無善本，讎校已難，學者又徒資口誦，則雖有訛誤，亦且無由知之。

衛風河廣篇，誰謂河廣，曾不容刀。集傳小船曰刀，不容刀言小也。按上章一葦杭之，毛傳以為喻狹，此不容刀亦當是喻狹，言小無謂，恐小字誤。

伯兮篇，誰適為容。集傳傳曰女為悅已容。按悅已字下，恐誤脫者字。

王風采芻篇彼采蕭兮集傳蕭荻也白葉莖麤科生  
有香氣按荻非蕭類亦安得有香氣此必荻字  
之譌今爾雅釋草竝相沿爲荻惟釋文是荻字可  
考

魏風山有樞篇山有栲集傳栲山樗也似樗色小白  
按小字疑爲少或少小古通

唐風葛生篇蒺藜于域集傳域塋域也按塋當爲

營

秦風蒹葭篇、宛在水中坻、集傳、水渚曰坻、按坻本  
訓小渚、此水渚必小渚字之誤、

小雅四牡篇、翩翩者騅、集傳、騅夫不也、今騅鳩也、

按騅音浮、今多訛作騅、

蓼蕭篇、和鸞雖雖、集傳、和鸞皆鈴也、在軾曰和、在鑣  
曰鸞、皆諸侯車馬之飾也、按秦風駟鐵篇、輶車

鸞鑣、集傳云、驅逆之車、置鸞於馬銜之兩旁、乘車  
則鸞在銜、和在軾也、今此詩正指乘車、則鸞當在

衡恐鑣字是衡字之誤

采芑篇薄言采芑集傳卽今苦蕒菜按蕒音買今  
多訛作蕒

正月篇靡人弗勝集傳申包胥曰人定則勝天按  
定字今誤作衆

小弁篇弁彼鸛斯集傳江東呼爲鷓鴣按鷓音匹  
字從卑旁此本爾雅註文今誤作鴨

巧言篇君子信盜集傳君子不能壑讒按壑字是

聖字之訛聖在力反疾也

俗書相沿之誤

俗字流傳沿及正經不以時校定後將何底  
偶拈數字誌其大略云爾

召南羔羊篇素絲五純按絲本從兩系今人無不  
作系旁系者自古未有此字也

騶虞篇壹發五豝按發字上從夂今皆誤作發

燕燕篇以勗寡人按勗字本作冒旁今作勗亦當

從目不從且

匏有苦葉篇濟有深涉、按漢本從突、今皆誤作深、  
泉水篇載脂載牽、按牽字上從巾下從牛、蓋以舛  
字析置於上下、韋字亦然、今則從士從牛殆不成  
字、

北門篇終窶且貧、按窶下婁字、上從婁、今皆誤作  
婁、凡婁屢屨字、皆由此推之、

衛風碩人篇美目盼兮、按盼字從目旁分匹莧反、  
今皆誤從兮、



唐風山有樞篇、子有鐘鼓、弗鼓弗考、按說文鐘鼓之鼓、旁從支、考擊之鼓、旁從攴、二字有別、今竝混寫、

揚之水篇、白石粼粼、按粼本從巛、今誤作粼、

鴉羽篇、蕭蕭鴉羽、按鴉旁從卩、今誤作鴉、

又父母何嘗、按字本作嘗、諸經竝無作此嘗字者、

今註疏亦作嘗、字書甘部、遂有引之以爲證者、

小雅采芑篇、篚第魚服、按第字今誤從竹、

又約軼音祇錯衡、按軼祁支反、旁從氏、今誤作軼、

鶴鳴篇、其下維穀、按穀工木反、下從木、今誤作穀、

黃鳥篇、無集于穀、亦然、

我行其野篇、亦祇音支以異、按祇從示、旁氏、今誤作

祇、

小弁篇、析薪柶音修矣、集傳柶隨其理也、按柶本作

柶、從手、旁音、勅氏反、不知何時訛作柶、玉篇作柶、

或以是歟、

巧言篇昊天泰憮集傳憮大也按憮本作憮火吳  
反旁從心今爾雅註引此詩亦作憮恐皆相沿之  
誤或者二字古通也

又旣微且尫

市勇反

按字本從允俗作尫今又訛從

九

何人斯篇祇

音支

攪我心

按祇今誤作祇

又俾我祇也

按祇祁支反從氏旁今亦誤作祇

無將大車篇祇自憮兮

按祇都禮反下從氏今誤

作癡

鴛鴦篇乘馬在廐

按字本從𩇛作廐今誤作廐然

亦凡書皆然世俗遂不復知有廐字矣

大雅緜篇董

音謹

茶如飴集傳董鳥頭也

按此字當

作董上從艸頭與董字有別董上從艸音勳

檇樓篇澠彼涇舟

按澠音暝旁從畀今誤作涇

公劉篇執豕于牢

按註疏本作搏音博

蕩篇內巽

音避

于中國

按字上從三橫目今誤作巽

柳篇在染柔木、按染字上從彡、從九、今誤作染、

周頌臣工篇痔音時乃錢鏹、按註疏及經典釋文竝

作痔、尚書爾雅則作時、未見有作痔者、此不知所本、

魯頌泮水篇其旂棐棐、音拂按棐字上從廿、今誤作

棐、又誤為棐、

閔宮篇淮夷蠻貊、按貊字莫伯反、旁從白、今誤作

貊、

殷武篇

采反面規

入其阻

按采下從米今誤作采

又松栢有挺

丑連反

按挺多誤爲挺又誤丑連爲五

連

集傳偶考

集傳引證經史多矣，因有人問及者，隨筆記之云爾。

鄘風桑中篇，美孟弋矣，集傳弋，春秋或作妣，蓋祀女夏后氏之後，亦貴族也。按公羊傳襄公四年經，夫人弋氏，釋文弋，莒女也，左傳作妣氏，又穀梁傳定公十五年經，弋氏，左傳亦作妣氏。

載馳篇，誰因誰極，集傳因，如因魏莊子之因，按因

魏莊子本左傳襄公四年文、

氓篇、抱布貿絲、集傳、布幣也、按此本毛傳、孔疏謂幣卽是布帛、幣乃布帛之名、

王風葛藟篇、亦莫我有、集傳、有識有也、春秋傳曰、不有寡君、按此左傳昭公二十年文、彼註云、有、親有也、

秦風終南篇、黻衣繡裳、集傳、黻之狀、亞兩已相戾也、按亞、玉篇、數勿反、與黻音同、晉書輿服志亦有



此字

小雅庭燎篇庭燎之光集傳庭燎大燭也諸侯將胡則司烜以物百枚并而束之設於門內也按周禮秋官司烜註云烜讀爲燬釋文音毀

蓼蕭篇宜兄宜弟集傳如晉詛無畜羣公子及秦鍼懼選之類按此左傳宣公二年及昭公元年文選息轉反又素短反

南有嘉魚篇南有嘉魚集傳嘉魚出於河南之兩穴

按文選左思魏都賦嘉魚出於函穴

楚茨篇如幾如式集傳幾期也春秋傳曰易幾而哭是也按此左傳定公元年文又引少牢饋餼云云按饋饗少牢饋食禮註來讀曰養養賜也釋文女音汝來依註音養力之反賜也劉音養亦音養力代反亦訓賜也

甫田篇或耘或耔集傳耘除草也耔雖本也蓋后稷爲田一畝三畝廣尺深尺而播種於其中苗葉以

上稍耨壟草、因墮其土、以附苗根、壟盡畎平、則根  
淡而能風與旱也。按后稷以下、皆漢書食貨志  
文、本言耘耔之事者、能與耐通。

頰弁篇、如彼雨雪、先集維霰、集傳將大雨雪、必先微  
溫、雪自上下、遇溫氣而搏、謂之霰。按此本鄭箋  
搏、徒端反、謂搏聚也。今搏字竝訛作搏。

大雅絲篇、爰契我龜、集傳契、所以然、火而灼龜者也。  
儀禮所謂楚焯是也。或曰、契以刀刻龜甲、欲鑽之。

處也。按儀禮士喪禮楚焯置于焦在龜東註楚  
荆也荆焯所以鑽灼龜者釋文焯存悶反劉吐敦  
反又徒敦反又音純疏荆本是草之名古法鑽龜  
用荆謂之荆焯也。

行葦篇四鍤既鈞集傳鈞參亭也謂參分之一在前  
二在後三訂之而平者前有鐵重也。按參亭之  
參七南反下參分之參與三同訂音亭又音丁去  
聲毛傳云鍤矢參亭疏云參停謂三分矢一在前

二在後輕重鈞停冬官矢人爲鏃矢註云三訂之而平者前有鐵重也

又序賓以賢集傳賢射多中也投壺曰某賢於某若干純按此禮記投壺篇文純音全

桑柔篇具贅卒荒集傳贅屬也春秋傳曰君若綴旒然與此贅同按毛傳贅屬也釋文贅之旒反又拙稅反疏贅猶綴也謂繫綴而屬之襄十六年公羊傳曰君若綴旒然是贅綴同也

又旣之陰女、反予來赫、集傳陰覆也、赫威怒之貌、張子曰陰往密告於女、反謂我來恐動也、亦通、按釋文赫許白反、鄭氏讀許嫁反、此所引張子之說、卽鄭氏許嫁反之意也、

雲漢篇云如何里、集傳里憂也、與漢書無俚之俚同、聊賴之意也、按漢書是季布傳贊、但憂與聊賴意稍別、蓋兩說也、

韓奕篇汾王之甥、集傳汾王厲王也、厲王流于彘、在

汾水之上，故時人以目王焉。猶言莒郊公黎比公也。按此全本鄭氏疏云：左傳於昭公之世有莒郊公、襄公之世有黎比公、莒在東夷，不爲君諡，每世皆以地號公，云云。

周頌維天之命篇，假以溢我，我其收之。集傳：何之爲假，聲之轉也。恤之爲溢，字之訛也。收，受也。按左傳襄公二十七年，君子曰：何以恤我，我其收之。向戍之謂乎。註以此二語爲逸詩，蓋以假溢二字之

殊故云然耳。但集傳據彼爲說，當先云假以溢我。左傳作何以恤我，然後曰何之爲假云云，方便人知其說之所自，恐此亦不能無闕誤。天作篇彼徂矣，岐集傳作岨，前已詳言之矣。

雖篇既右

音

又烈考亦右文母，集傳右尊也。周禮所謂

享右祭祀是也。按周禮春官大祝辨九摅以享右祭祀，註云右讀爲侑，侑勸尸食而拜，釋文右音又。疏云此九拜不專指祭祀，而以祭祀結之者，祭



祀事重故舉以言之。是周禮右字本讀為侑。謂勸  
侑也。而集傳引之者。蓋朱子自解彼右字為尊。而  
不用其註耳。至於右之訓尊者。我將時邁。凡再見  
皆未嘗有音也。

俗音訂誤

世俗誤讀字有名師碩儒至老而忽不知檢者

周南關雎篇、在河之洲、在昨宰反、

又悠哉悠哉、悠以周反音由、

葛覃篇、施于中谷、于雲俱反、

又維葉萋萋、維以追反、

又黃鳥于飛、鳥丁了反、

又言告師氏 言魚軒反

卷耳篇采采卷耳 耳而止反

又維以不永懷 永于憬反

樛木篇福履成之 成時征反

杗斯篇宜爾子孫 爾兒氏反

又繩繩兮 繩食陵反

汝墳篇公侯干城 城時征反

汝墳篇遵彼汝墳 遵將倫反

又魴魚賴尾 魚語居反

又父母孔邇 邇兒氏反

召南采蘋篇宗室牖下 牖音酉

甘棠篇勿翦勿伐 勿音物

行露篇誰謂雀無角 雀音爵

又誰謂鼠無牙 鼠賞呂反音暑 牙五加反

野有死麋篇野有死麋 野羊者反

又吉士誘之 誘音酉

邶風柏舟篇、汎彼柏舟、汎、敷、劍、反、

燕燕篇、泣涕如雨、涕、音、體、

擊鼓篇、踊躍用兵、踊、余、隴、反、音、勇、

旄丘篇、靡所與同、靡、莫、彼、反、

簡兮篇、執轡如組、轡、悲、位、反、音、祕、

泉水篇、遂及伯姊、姊、將、似、反、

鄘風定之方中篇、揆之以日、揆、其、癸、反、

衛風氓篇、體無咎言、咎、其、九、反、

木瓜篇報之以瓊琚。瓊求營反。

王風君子于役篇君子于役。役營隻反。

鄭風子衿篇縱我不往。往羽枉反。

野有蔓草篇野有蔓草。蔓音萬。

又清揚婉兮。婉於阮反音苑。

齊風雞鳴篇蒼蠅之聲。蠅餘繩反。

又無庶予子憎。憎音增。

著篇俟我于著乎而。而如之反。

南山篇、葛屨五兩、屨九具、反音俱去聲、

魏風伐檀篇、坎坎伐輪兮、按輪音倫、

秦風蒹葭篇、宛在水中央、按宛於阮反、

陳風防有鵲巢篇、防有鵲巢、防音房、

幽風鴟鴞篇、或敢侮予、

叶演女反

按予字本平聲故云

叶、

小雅出車篇、卉

音緯

木姜止、

卉許貴反、

六月篇、既多受祉、祉音恥、

吉日篇、悉率左右、悉息七反、

斯干篇、維熊維羆、

音碑

羆彼爲反、

節南山篇、降此大戾、

戾音麗、

又蹇蹇靡所騁、

音逞

騁逞竝勅領反、

正月篇、又窘陰兩、

窘求隕反、

十月之交篇、山冢萃崩、冢知勇反、

巧言篇、無拳無勇、勇余踵反、

四月篇、匪鷄匪鳶、

音治

鳶與專反、



小明篇政事愈蹙蹙音蹙子六反

楚茨篇小大稽首稽音啟

賓之初筵篇錫爾純嘏嘏古雅反音假

大雅文王篇無聲無臭臭尺救反

假樂篇率由羣匹匹音滅反

生民篇上帝居歆歆許金反

又不解懈音于位解通作懈二字竝佳賈反

抑篇慎爾出話話戶快反

桑柔篇具禍以燼、燼才刃反音蓋、  
召旻篇我位孔貶、貶彼檢反、

周頌載芟篇有椒其馨、馨呼庭反、  
商頌那篇執事有恪、恪苦各反、